

Ручной блендер

Руководство пользователя



HBG5100W

RU

01M-8835043200-4119-01

beko

СОДЕРЖАНИЕ

RUSSIAN

4-17

Прочитайте эту инструкцию перед началом эксплуатации!

Уважаемый покупатель!

Благодарим вас за выбор этого изделия компании Веко. Мы надеемся, что продукция, изготовленная на современном оборудовании и имеющая высокий уровень качества, будет служить вам наилучшим образом. Для этого перед началом эксплуатации устройства внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией и всеми прочими сопроводительными документами и используйте их в дальнейшем в справочных целях. При передаче устройства другому лицу необходимо также передать эту инструкцию. Соблюдайте указания, которые даны в этой инструкции по эксплуатации, и обращайтесь особое внимание на справочные пометки и предупреждения.

Условные обозначения

В различных разделах данной инструкции по эксплуатации использованы указанные ниже символы.



Важная информация и полезные советы по эксплуатации.



ВНИМАНИЕ:Предупреждения об опасных ситуациях, которые могут угрожать жизни и прибору.



Допустимо использовать с продуктами.



Не погружайте прибор в воду.



Класс защиты от поражения электрическим током.



Это изделие изготовлено на современном оборудовании, не загрязняющем окружающую среду.

Данное изделие соответствует требованиям Директивы ЕС об утилизации отходов электрического и электронного оборудования.



Не содержит ПХБ.

1. Важные инструкции по технике безопасности и защите окружающей среды

В этом разделе содержатся правила техники безопасности, соблюдение которых позволит избежать травмирования или повреждения материалов.

При несоблюдении этих правил все гарантийные обязательства аннулируются.

1.1 Общая безопасность

- Данное устройство отвечает международным стандартам безопасности.
- Данным электроприбором могут пользоваться люди с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями или люди, не имеющие нужных знаний и опыта, при условии, что они находятся под надзором, либо понимают инструкции по безопасной эксплуатации, или осознают риски от пользования прибором.
- Не позволяйте детям играть с прибором. Чистка и работы по техническому обслуживанию не должны выполняться детьми без присмотра взрослых.
- Не разрешайте детям пользоваться прибором.

1. Важные инструкции по технике безопасности и защите окружающей среды

- Храните прибор и кабель электропитания в недоступном для детей месте.
- Ни в коем случае не пользуйтесь электроприбором, если шнур питания, лезвия или электроприбор повреждены. Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Используйте только оригинальные детали или детали, рекомендованные производителем.
- Ни в коем случае не разбирайте электроприбор.
- Напряжение сети питания должно соответствовать информации, указанной на табличке с техническими данными.
- Не подключайте электроприбор через удлинитель.
- Не наматывайте шнур питания на прибор при отключении от сети питания.
- Если прибор остается без присмотра, либо в случае подсоединения к нему комплектующих, подождите, до полного завершения работы и отключите его от питания.
- Не прикасайтесь к штепсельному разъему

1.

Важные инструкции по технике безопасности и защите окружающей среды

электроприбора влажными или мокрыми руками.

- Не используйте устройство для горячих блюд.
- Во избежание перегрева не используйте электроприбор непрерывно в течение более 10 секунд. После каждых 10 секунд работы прибора оставляйте его на 1 минуту для того, чтобы он остывал.
- Используйте прибор только с прилагаемой основой и емкостью.
- Запрещается включать прибор, если в стеклянной чаше нет продуктов.
- Во избежание повреждения ножей и прибора, следует удалить кости из мяса и косточки из фруктов и овощей.
- Этот прибор не следует использовать для измельчения сухих или твердых продуктов, иначе ножи быстро затупятся.
- Следуйте всем предупреждениям во избежание повреждений в следствие нецелевого использования.

1. Важные инструкции по технике безопасности и защите окружающей среды

- При опорожнении контейнера, во время чистки и перемещения насадки-измельчителя голыми руками из-за неправильного использования можно получить серьезные повреждения. Используйте пластиковый отсек, удерживая нож измельчителя.
- После проведения очистки, необходимо высушить прибор и все его части перед тем как подключить его к сети питания и подсоединить другие его части.
- Не погружайте электроприбор, шнур питания или штепсельную вилку в воду или другую жидкость.
- Не производить эксплуатацию и не размещать какие-либо из частей этого прибора возле горячих поверхностей.
- Если вы сохраняете упаковочные материалы, храните их в недоступном для детей месте.

1.

Важные инструкции по технике безопасности и защите окружающей среды

1.2 Соответствие Директиве WEEE и утилизация продукта:

Данное изделие соответствует требованиям Директивы по утилизации отходов электрического и электронного оборудования (2012/19/EC). Изделие содержит символ отходов электрического электронного оборудования (WEEE).



Этот символ означает, что по истечении срока службы данного прибора, он не должен утилизироваться вместе с другими бытовыми отходами. Использованное устройство должно быть возвращено в официальный пункт сбора для утилизации электрических и электронных устройств. Для получения информации о таких пунктах сбора, пожалуйста, свяжитесь с местными органами власти или розничной торговли, по месту покупки настоящего прибора. В вопросах восстановления и утилизации старого прибора каждый конкретный владелец играет важную роль. Надлежащая утилизация использованного прибора помогает предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.

1.3 Соответствие Директиве ЕС по ограничению использования вредных веществ

Приобретенное вами изделие соответствует требованиям Директивы по ограничению использования вредных веществ (2011/65/EC). Оно не содержит указанных в Директиве вредных веществ и запрещенных материалов.

1.4 Информация об упаковке



Упаковка прибора изготовлена из вторичного сырья, в соответствии с нашими государственными законами по охране окружающей среды. Не выбрасывайте упаковочные материалы вместе с бытовыми или другими отходами. Отнесите их в пункты приема упаковочных материалов, учрежденные местными органами власти.

2 Ваш измельчитель

2.1 Обзор



1. Кнопка управления
2. Кнопка турборежима
3. Корпус
4. Держатель венчика
5. Мерный кувшин
6. Рабочий вал блендера
7. Венчик
8. Терка
9. Диск терки
10. Держатель насадок
11. Прозрачная защитная крышка
12. Лезвие для смешивания
13. Чаша
14. Фиксаторы
15. Основная крышка
16. Кнопка фиксаторов
17. Кнопка фиксатора блока двигателя
18. Лоток подачи
19. Толкатель (2x)

Значения параметров, указанные в маркировке устройства или в других печатных документах, поставляемых с ним, соответствуют значениям применимых стандартов, полученных в лабораторных условиях. Фактические данные могут отличаться в зависимости от режима эксплуатации электроприбора и окружающих условий.

2 Ваш измельчитель

2.2 Технические характеристики

Электропитание: 220-240 В~

50/60 Гц

Мощность: 700-1000 Вт

Класс изоляции: II

3 Эксплуатация

3.1 Первое использование

1. Снимите все упаковочные и маркировочные материалы и утилизируйте их в соответствии с действующими местными положениями.
2. Перед первым использованием прибор необходимо очистить (см. раздел «Чистка и уход»).
3. Используйте прибор, расположенный на ровной, стабильной, плоской, чистой и сухой поверхности.
4. Не используйте блендер более 10 секунд. После использования прибора более 10 секунд выключите его. Для повторного использования прибора на 10 секунд, подождите 1 минуту, пока он не остынет.

3.2 Максимальное количество и длительность

Ингредиенты	Максимальное количество	Вид работы
Мясо	400 г	Турборежим
Лук (кусочками)	500 г	Включение выключателем или турборежим (на небольших оборотах)
Фрукты (кусочками)	700 г	Турборежим
Петрушка	100 г	Включение выключателем или турборежим
Миндаль/ Лесные орехи/ Грецкий орех	300 г	Включение выключателем или турборежим
Сыр	300 г	Турборежим
Печенье	300 г	Включение выключателем или турборежим
Огурцы	800 г	Включение выключателем
Морковь	400 г	Включение выключателем
Картофель	400 г	Включение выключателем
Кабачки	800 г	Включение выключателем
Редиска	400 г	Включение выключателем

3 Эксплуатация

3.3 Предназначение изделия

- Устройство предназначено только для бытового использования. Запрещается использовать изделие в коммерческих целях.
- Используйте электроприбор только по прямому назначению.
- Устройство предназначено для измельчения и смешивания.



Если прибор не используется, отсоединяйте его от сети питания.

3.4 Функция миксера



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Не прикасайтесь к ножам измельчителя голыми руками.

1. Поместите необходимые продукты в мерный кувшин (5) для приготовления пюре или смешивания.

2. Поверните рабочий вал блендера (6) против часовой стрелки до упора и прикрепите его к блоку двигателя (3). Убедитесь, что вал полностью установлен в блок двигателя.
3. Включите прибор в электрическую сеть.
4. Поместите рабочий вал блендера (6) в мерный стакан (5), содержащий ингредиенты.
5. Нажмите и не отпускайте кнопку управления (1).
– Прибор включится.
6. Чтобы изменить уровень скорости, нажмите на кнопку турборежима (2), которая находится на корпусе двигателя.
7. Для смешивания ингредиентов медленно поворачивайте прибор вверх и вниз и по кругу.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Не используйте прибор непрерывно более 10 секунд.



Если ингредиенты прилипают по бокам пластикового контейнера, удалите их шпателем и продолжайте смешивать.

8. После завершения работы отпустите кнопку управления (1) или кнопку турборежима (2) и отсоедините прибор от розетки.
9. Вылейте смесь из мерного кувшина (5).
4. Поместите венчик (7) в мерный стакан (5), содержащий ингредиенты.
5. Нажмите и не отпускайте кнопку управления (1).
– Прибор включится.
6. Для увеличения скорости можно нажать кнопку турборежима (2).
7. После завершения работы отпустите кнопку управления (1) или кнопку турборежима (2), затем отсоедините прибор от розетки.
8. Вылейте смесь из мерного кувшина.

3.5 Взбивание

1. Прикрепите венчик (7) к держателю венчика, убедившись, что он полностью установлен. Поверните держатель венчика против часовой стрелки, чтобы установить его на корпусе двигателя, и убедитесь, что он правильно установлен.
2. Поместите ингредиенты для обработки в мерный стакан (5).
3. Включите прибор в электрическую сеть.

3 Эксплуатация

3.6 Смешивание

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Не используйте прибор для измельчения очень твердых ингредиентов, например, кофейных зерен, льда, зерен или костей. Для использования некоторых продуктов предварительно очищайте их, например, стебли растений, скорлупу грецких орехов, а также кости, сухожилия и хрящи мяса.

1. Установите прибор на ровную поверхность.
2. Прикрепите лезвие для смешивания (12) к держателю насадок (10), а затем установите ее на неподвижную ось в чашу соответственно.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Не прикасайтесь к ножам измельчителя голыми руками. Лезвия очень острые.

3. Поместите ингредиенты в чашу (13) и установите прозрачную защитную крышку (11).
4. Установите основную крышку (15) на прозрачную защитную крышку (11). Убедитесь, что язычки основной крышки плотно прилегают к чаше.
5. Установите блок двигателя (3) на крышку (15). Поворачивайте по часовой стрелке, пока он найдет свое место. Убедитесь, что блок двигателя полностью установлен на крышке.
6. Включите прибор в электрическую сеть.
7. Нажмите и не отпускайте кнопку управления (1).
8. Для увеличения скорости нажмите и удерживайте кнопку турборежима (2).
9. После завершения работы отпустите кнопку управления (1) или кнопку турборежима (2) и отсоедините прибор от розетки.
10. Чтобы снять блок двигателя (3), нажмите кнопку фиксатора блока двигателя (17) и выньте блок двигателя, по-

3 Эксплуатация

вернув его против часовой стрелки.

11. Чтобы снять основную крышку (15), выньте крышку, нажав сначала кнопку фиксации язычков (16), а затем снимите прозрачную защитную крышку.
12. Перед тем как вынимать смешанные продукты, осторожно снимите лезвие для смешивания (12).

3.7 Использование диска терки

1. Расположите терку лицевой стороной вверх, удерживайте ее и прикрепите ее к диску терки (9). (Чтобы снять терку, слегка надавите на нее снизу).
2. Установите держатель насадок (10) на неподвижную ось в чаше и установите на него диск терки (9). Затем закройте прозрачную защитную крышку (11) и установите на нее основную крышку (15). Когда крышка (15) установлена, вы услышите щелчок.
3. Установите блок двигателя (3) на крышку (15). Поворачивайте

по часовой стрелке, пока он найдет свое место. Убедитесь, что блок двигателя полностью установлен на крышке.

4. Включите прибор в электрическую сеть.
5. Положите пищу в лоток подачи (18) и натрите ее на терке с помощью толкателя (19). Не подталкивайте продукты в терку пальцами, или с помощью вилки, ножа и т.п.
6. Когда нарезание закончено, дождитесь остановки диска и отсоедините устройство.
7. Снимите блок двигателя. (см. 3.6).
8. Снимите основную крышку. (см. 3.6).
9. Удерживая держатель насадок (10), снимите его вместе с диском терки (9), а затем извлеките продукты из контейнера.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Не приближайте лезвия к держателю насадок во время нарезки.

4 Чистка и уход

4.1 Чистка



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Никогда не используйте бензин, растворитель, абразивные материалы, металлические предметы или жесткие щетки для очистки прибора.



Предупреждение:

Не прикасайтесь к ножам измельчителя голыми руками. Лезвия ножевых насадок очень острые. Для чистки используйте щетку!

1. Выключите прибор и отключите его от электросети.
2. Подождите, пока прибор полностью остынет.
3. Очистите наружную поверхность блока двигателя (3) влажной и мягкой тряпкой, а затем протрите насухо.
4. Перед хранением прибора вымойте и высушите верхнее и нижнее лезвия.



Внимание: Не погружайте корпус или шнур питания в воду или другие жидкости и не мойте их под водой.



Перед началом использования прибора после его очистки высушивайте все детали мягким полотенцем.



Прибор легче очищать сразу же после использования.

4.2 Хранение

- Если вы не планируете использовать прибор в течение длительного времени, то его следует хранить надлежащим образом.
- Прежде чем поднять прибор и шнур питания, отключите его от сети питания.
- Хранить прибор следует в сухом прохладном месте.
- Храните прибор в недоступном для детей месте.

4.3 Погрузка-выгрузка и транспортировка

- При погрузке-выгрузке и транспортировке переносите прибор в его оригинальной упаковке. Упаковка прибора защищает его от физических повреждений.
- Не размещайте тяжелые грузы на приборе или его упаковке. Это может привести к повреждению прибора.
- Падение прибора может привести к выходу из строя или необратимым повреждениям.

Производитель: "Arçelik A.S."

Karaağaç Caddesi No: 2-6 Sütlüce, 34445, Turkey

Erna Maş A.Ş. Hadımköy Mahallesi, Prof. Mehmet Bozkurt Caddesi,
No: 1 Arnavutkoy / Istanbul / Turkey) Турция

Импортер на территории РФ: ООО «БЕКО»

Юридический адрес: 601021 Россия, Владимирская обл., Киржачский
р-н, дер. Федоровское, ул. Сельская, д. 49

Дата производства включена в серийный номер продукта, указанный
на этикетке, расположенной на продукте, а именно:

первые две цифры серийного номера обозначают год производства,
а последние две – месяц.

Например, «10-100001-05» обозначает, что продукт произведен в
мае 2010 года.



Arçelik A.Ş.

Karaağaç Cad. No: 2-6, S tl ce,
34445 İstanbul, T rkiye

www.beko.com